



Ministero dello Sviluppo Economico

DIPARTIMENTO PER L'IMPRESA E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE
DIREZIONE GENERALE PER LE POLITICHE DI INTERNAZIONALIZZAZIONE E LA PROMOZIONE DEGLI SCAMBI
Divisione VII – Promozione nei paesi dell'Europa, nei paesi membri della Comunità degli Stati indipendenti e in Turchia

I COMUNICATO

Prot. 42631

Roma, 13 marzo 2013

Oggetto: Russia. XXII sessione task force italo-russa sulla collaborazione per lo sviluppo delle PMI e dei distretti (Nizhnyj Novgorod, 27-30 maggio 2013).

Si informa che la **prossima sessione della task force italo-russa sui distretti e le PMI**, si svolgerà nella Regione russa di **Nizhny Novgorod**, ubicata a 440 km a sud-est di Mosca.

La task force è un foro economico-istituzionale, cui sono chiamate a partecipare le principali realtà istituzionali italiane e russe preposte allo sviluppo ed all'internazionalizzazione delle PMI, quali le Regioni, le Associazioni di categoria, le Federazioni, le Confederazioni, i Consorzi, le Università, i Poli tecnologici, il sistema camerale, quello fieristico, nonché il mondo imprenditoriale italiano.

Nell'allegare una prima bozza del **programma dei lavori**, si evidenzia che i lavori della sessione di Nizhny Novgorod saranno incentrati prevalentemente sullo sviluppo della collaborazione nei **seguenti settori**, che saranno oggetto di appositi **“Tavoli Tematici”**:

- 1. Energie da fonti tradizionali e alternative. Tecnologie relative al risparmio energetico, alla depurazione delle acque ed al trattamento dei rifiuti;**
- 2. Nuove tecnologie nei settori dell'edilizia, del legno, dell'arredo da interni e da esterni (florovivaismo) e della domotica;**
- 3. Meccanica, componentistica auto, mecatronica, apparecchiature elettromedicali, nano e biotecnologie;**
- 4. Logistica, costruzioni navali e di yacht, porti logistici.**

Inoltre, sono previsti due **Seminari**: **“Strumenti finanziari a supporto dell'internazionalizzazione delle PMI nei reciproci mercati”** e **“Promozione reciproca del settore turistico”**. Quest'ultimo sarà seguito da **incontri bilaterali, su richiesta, tra Regioni, Enti, Aziende ed Agenzie di promozione turistica a livello regionale e provinciale e tour operator dei due Paesi.**

E' altamente auspicata la partecipazione di **Università, Parchi tecnologici e Centri di ricerca** dei due Paesi.

Si precisa, al riguardo, che **gli incontri bilaterali** saranno organizzati **solo previa presentazione di uno o più progetti** attinenti ai Tavoli Tematici ed al (Seminario sul) Turismo. Progetti incentrati in altri settori potranno essere eventualmente trattati **privatamente e direttamente** dai singoli partecipanti senza il coinvolgimento degli organizzatori, di parte italiana e russa, della task force.

In proposito, si allega un **primo elenco di progetti** ([Rep. Daghestan](#), [Rep. Karelia](#), [Reg. Lipetsk](#), [Reg. Nizhny Novgorod](#), [Reg. Orel](#), [Reg. Ulyanovsk](#)) trasmessi dalla Rappresentanza Commerciale russa in Italia.

Per favorire la prima conoscenza delle realtà regionali ed istituzionali dei due Paesi presenti all'incontro di Nizhny Novgorod, nel pomeriggio del primo giorno dei lavori, è previsto un momento di *matching* istituzionale, denominato **"Networking Open Space", aperto a tutti i partecipanti**. Gli **stand** saranno attribuiti esclusivamente agli Enti istituzionali e alle Regioni dei due Paesi, che potranno disporre di un proprio desk per fornire assistenza ed informazioni utili alle imprese italiane e russe interessate ad operare nei reciproci mercati.

Le adesioni dovranno essere trasmesse alla scrivente Amministrazione attraverso la compilazione di una apposita [scheda](#) in cui dovranno essere indicati: i **referimenti** dell'Ente e del **partecipante** che lo rappresenta; i **Tavoli Tematici e/o i Seminari** d'interesse; sintetica descrizione delle **proposte progettuali** che si intendono proporre alle controparti russe in occasione della presente sessione.

Si evidenzia che, ai sensi della vigente normativa in materia di privacy, in calce alla scheda è stata apposta una liberatoria sul trattamento dei dati in essa contenuta: la scheda stessa andrà pertanto firmata dal partecipante.

La scheda, debitamente compilata in tutte le sue parti, dovrà pervenire a questo Ministero **entro il 30 aprile p.v.**

Alle aziende che presenteranno schede di adesione incomplete nella parte relativa alla descrizione progettuale, oppure in data successiva al termine stabilito, non sarà garantita l'organizzazione degli incontri bilaterali richiesti.

Si comunica, inoltre, che la partecipazione all'evento è **gratuita** mentre le **spese di viaggio** e di **alloggio** saranno a **carico di ciascun partecipante**.

Si precisa, infine, che in un prossimo Comunicato saranno forniti maggiori dettagli in merito al programma, all'elenco delle Regioni russe che parteciperanno all'incontro, nonché agli ulteriori progetti che verranno presentati da parte russa.

Le comunicazioni dovranno essere inviate al competente Ufficio di questa Direzione Generale, Div. VII, att.ne Sig.a **Gabriella Bacarini - tel.: 06.59932131; mail: gabriella.bacarini@mise.gov.it**.

IL DIRETTORE GENERALE
Pietro Celi
F.to Celi